

3M™ Speedglas™ 9100 Automatikschweißmasken
Jetzt auch mit FlexView-Funktion und Atemschutz

 **Speedglas™**



Mehr **Sicht**
Mehr **Sicherheit**

Die neue Dimension!

3M

Erleben Sie Schweißerschutz in neuer Dimension!

Zukunft ist bei uns Programm: Sie sind da, unsere drei neuen 3M Speedglas Automatikschweißmasken – mit FlexView-Funktion und Atemschutz! Und mit allen Eigenschaften der 3M Speedglas 9100 Automatikschweißmasken-Serie.



3M™ Speedglas™
9100 Air Schweißmaske

3M™ Speedglas™
9100 Schweißmaske

3M™ Speedglas™
9100 FX Schweißmaske

3M™ Speedglas™
9100 FX Air Schweißmaske

Nutzen auch Sie in vollem Umfang die Vorteile unserer neuen Spitzenmodelle:

- Höchster Komfort
- Optimiertes Gleichgewicht und Stabilität
- Ausgezeichnete Optik und größeres Sichtfeld
- Erweiterter Ohren- und Nackenschutz
- Neue FlexView Schweißmaske mit klarer Schutzscheibe
- Neue Schweißmasken-Atemschutzoptionen

Wenn Sie mit dem Upgrade Ihrer Schweißmasken bisher noch gewartet haben, so ist jetzt der richtige Zeitpunkt dafür gekommen. Mit unseren neuen Schweißmasken aus der führenden Speedglas 9100 Automatikschweißmasken-Serie haben wir für jeden Schweißer und jede Anforderung das richtige Produkt.

Erleben Sie den Unterschied! Rufen Sie Ihren 3M Fachhändler an und vereinbaren Sie Ihre persönliche Produktdemonstration!



Für Sie: Die Vorteile der 3M™ Speedglas™ 9100 Automatikschweißmasken

Das patentierte Kopfband für höchsten Komfort

Alle Schweißmasken der 3M Speedglas 9100 Serie sind mit einem einzigartigen feinjustierbaren Komfortkopfband für millimetergenaue Passform ausgestattet. Die Oberfläche des menschlichen Kopfes ist von Nerven, Arterien und Akupressurpunkten durchzogen. Wird auf einige dieser Punkte Druck ausgeübt, kann dies zu Müdigkeit und Kopfschmerzen führen. Das Kopfband ist so konzipiert,

dass eine Druckbelastung dieser empfindlichen Punkte vermieden wird. Darüber hinaus bietet es viele Einstellkombinationen, um die Maske genau an Ihre Bedürfnisse und auf höchsten individuellen Komfort einstellen zu können. Weniger Druck und eine perfekte Passform – das heißt mehr Komfort und Wohlbefinden und damit effektiveres Arbeiten über den ganzen Tag hinweg.

Für Kopfgrößen 50 bis 64.

Zwei verstellbare Querbänder für erhöhte Stabilität.

Weiche, bewegliche Kontaktpolster passen sich der Stirn automatisch an.

Ein leichtgängiger Drehknopf erlaubt die exakte Feinjustierung der Bandstraffung.

Der hintere Teil des Kopfbandes lässt sich durch einen Drehknopf leicht der Kopfform anpassen und erlaubt das Tragen einer nach hinten gedrehten Schirmmütze.

Die innovative Drehachse ermöglicht ein fließendes Hoch- und Herunterklappen der Maske – selbst mit Handschuhen möglich.

Eine Schnappvorrichtung ermöglicht es, die Maske auch während des Tragens in neun unterschiedlichen Winkeln zu fixieren.

Mehr Komfort bei hochgeklappter Maske

In der hochgeklappten Position liegt der höchste Punkt der Schweißmaske tiefer als der anderer Schweißmasken. Konstruktionstechnisch bedeutet dies, dass die Maske so nah wie möglich am Kopf getragen wird und somit ein günstiger Schwerpunkt vorliegt. Dadurch ist die Schweißmaske besonders ausbalanciert. Das Kopfband muss nicht mehr so straff eingestellt werden, was den Tragekomfort weiter erhöht.

„Park“-Position

Der leichtgängige Klappmechanismus kann in der hochgestellten Position arretiert werden – ein leichter Zug lässt die Maske wieder herabsinken.



Exzellente Optik, größerer Sichtbereich

Die 3M™ Speedglas™ 9100 Schweißfilter folgen unserer Tradition herausragender optischer Qualität. Zu den optischen Qualitätsmerkmalen gehören dabei die gleichmäßige Abdunklung und die verzerrungsfreie Durchsicht über das gesamte Sichtfeld hinweg. Eine für jede Schweißaufgabe passende Einstellung vermeidet die Überanstrengung der Augen und erhöht die Qualität jeder Schweißarbeit.

- Der 3M™ Speedglas™ 9100XX Schweißfilter ist um 30 % größer als der nächstkleinere Speedglas Schweißfilter.
- 7 Dunkelstufen einschließlich der variablen Schutzstufen 9-13, Stufe 5 für autogenes Schweißen/Schneiden und Stufe 8 für Mikroplasmenschweißen und WIG-Schweißen im unteren Amperebereich.
- Herausragende Eigenschaften für Niedrig-Ampere WIG-Schweißen, selbst bei niedriger Einstellung von 1 Ampere.
- Jede Schutzstufe kann fest voreingestellt werden (z. B. Hellstufe 3 für Schleifarbeiten).
- Einzigartiger, innovativer Komfortmodus für das Punktschweißen, der der Augenermüdung entgegenwirkt.

Technische Daten Schweißfilter	3M Speedglas 9100V	3M Speedglas 9100X	3M Speedglas 9100XX
Zulassungen Augenschutz	entspricht EN 379	entspricht EN 379	entspricht EN 379
Klasse*	1 / 1 / 1 / 2	1 / 1 / 1 / 2	1 / 1 / 1 / 2
Reaktionszeit hell-dunkel	0,1 ms (+23°C)	0,1 ms (+23°C)	0,1 ms (+23°C)
Niedrig-Ampere WIG-Schweißen	≥ 1 amp	≥ 1 amp	≥ 1 amp
Aufhellzeit dunkel-hell	einstellbar 40–1300 ms	einstellbar 40–1300 ms	einstellbar 40–1300 ms
UV-/IR-Schutz	Schutzstufe 13 (permanent)	Schutzstufe 13 (permanent)	Schutzstufe 13 (permanent)
Sichtfeld	45 x 93 mm	54 x 107 mm	73 x 107 mm
Hellstufe	Schutzstufe 3	Schutzstufe 3	Schutzstufe 3
Dunkle Schutzstufe	Schutzstufe 5, 8, 9–13 (variabel)	Schutzstufe 5, 8, 9–13 (variabel)	Schutzstufe 5, 8, 9–13 (variabel)
Sicherheitsstufe bei Störung	Schutzstufe 5	Schutzstufe 5	Schutzstufe 5
Solarzelle	ja	ja	nein
Batterietyp	Lithium 3 Volt	Lithium 3 Volt	Lithium 3 Volt
Lebensdauer der Batterie	2800 Stunden	2500 Stunden	2000 Stunden

* Die Klassifizierung der Automatik-Schweißfilter setzt sich aus vier Teilen zusammen: Optische Klasse / Klasse Lichtstreuung / Klasse Lichtdurchlässigkeitchwankung / Klasse Winkelabhängigkeit der Lichtdurchlässigkeit. Klassifizierungsstufen von 1 (beste Einstufung) bis 3.

3M™ Speedglas™ 9100 Automatikschweißmaske

Herausragende Funktionen erlauben höchste Konzentration

Der zuverlässige Schutz von Augen und Gesicht vor Strahlen, Hitze und Funken bei gleichzeitiger präziser Sicht auf das Werkstück macht die Speedglas 9100 Automatikschweißmaske zu einem Ihrer wichtigsten Schweißwerkzeuge.



Eine Auswahl an Schweißfiltern mit herausragenden optischen Eigenschaften für konstanten Sichtkomfort. Lichtbogenerkennung bis zu 1 Ampere WIG im unteren Bereich.

Permanenter Schutz vor Ultraviolett- (UV) und Infrarotstrahlung (IR) in jeder Schutzstufe.

Ausgeatmete Luft wird durch seitliche Flügelventile nach außen geleitet.



Erweiterter, schwer entflammbarer Kopf-, Nacken- und Ohrenschutz als Zubehör erhältlich.

Patentiertes Speedglas 9100 Komfortkopfband.

Erweiterter Ohren- und Seitenschutz.

SideWindows: Einzigartige Filter der Schutzstufe 5 erweitern das Blickfeld.

Entspricht den Richtlinien erhöhter mechanischer Festigkeit nach EN175 Klasse B mit Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel.



Abluftschlitze: Leiten die ausgeatmete Luft aus der Maske nach außen und reduzieren die Wahrscheinlichkeit, dass der Schweißfilter beschlägt.



NEU

3M™ Speedglas™ 9100 Air Automatikschweißmaske

Der Speedglas 9100 – jetzt auch mit Atemschutz

Alle Vorteile der Speedglas 9100 Schweißmasken können ab sofort mit dem 3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem oder dem 3M™ Fresh-air™ C Druckluft-Atemschutzgerät kombiniert werden. Die wichtigsten Merkmale der Speedglas 9100 Air Schweißmaske:

Speedglas 9100 Schweißfilter mit ausgezeichneten optischen Eigenschaften für konstanten Sichtkomfort.

SideWindows: Einzigartige Filter der Schutzstufe 5, die das Sichtfeld erweitern.

Entspricht den Richtlinien erhöhter mechanischer Festigkeit nach EN 175 Klasse B mit Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel.

Ein in die Maske integrierter Luftkanal versorgt die gesamte Atemzone mit Frischluft.

Die völlig neue Gesichtsabdichtung folgt sowohl der Kontur der Maske als auch der des Gesichts.

Patentiertes Speedglas 9100 Komfortkopfband.

Der innovative 3M™ QRS-Anschluss erlaubt das Anschließen und Abkoppeln des Atemschlauchs mit einer Hand.



Airflow: Der mittlere Kanal hält den Schweißfilter beschlagfrei, die beiden Seitenkanäle sorgen für sanfte Luftzufuhr in die Mund- und Nasenregion.



Erweiterter Schutz: Eine schwer entflammbare Kopfabdeckung (wie in dieser Abbildung verwendet) und ein Ohren-/Halsschutz sind als Zubehör für alle Speedglas 9100 Schweißmasken erhältlich.

NEU

3M™ Speedglas™ 9100 FX Automatikschweißmaske

Der Speedglas 9100 – jetzt auch mit FlexView

Die neue Speedglas 9100 FX Schweißmaske verbindet durch die FlexView-Funktion einen Automatikschweißfilter mit einem klaren Schutzvisier. Das Blickfeld der Klarsicht-

scheibe ist im Vergleich zu früheren Speedglas-Modellen nicht nur größer, wir haben die Maskengeometrie für ein erweitertes Sichtfeld in alle Richtungen völlig neu gestaltet.

100 % kompatibel mit allen 3M™ Speedglas™ 9100 Automatikschweißfiltern.

Die große 17 x 10 cm klare Schutzscheibe ist gewölbt und erlaubt eine erweiterte Sicht zu den Seiten.

Ausatemsystem (Flügelprofil).



Entspricht den Richtlinien erhöhter mechanischer Festigkeit nach EN175 Klasse B mit Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel.

SideWindows: Einzigartige Filter der Schutzstufe 5 erweitern das Blickfeld.

Patentiertes Speedglas 9100 Komfortkopfband.



Eine funken- und spritzfeste Kopfabdeckung aus Textilgewebe ist Standardausstattung aller Speedglas 9100 FX Ausführungen. Optional ist eine verlängerte Kopfabdeckung und ein Ohren-/Halschutz als Zubehör erhältlich.



NEU

3M™ Speedglas™ 9100 FX Air Automatikschweißmaske

Der Speedglas 9100 jetzt auch mit FlexView & Atemschutz - TH3!

Konstanten Atemschutz auch bei Vor- und Nacharbeiten und stets beste Sicht bietet die neue 3M™ Speedglas™ 9100 FX Air Automatikschweißmaske. Sie kann sowohl mit dem

Gebläse-Atemschutzsystem 3M™ Adflo™ (in dieser Kombination Schutzklasse TH3!) als auch mit dem Druckluft-Atemschutzgerät 3M™ Fresh-air™ C verbunden werden.

Entspricht den Richtlinien erhöhter mechanischer Festigkeit nach EN 175 Klasse B mit Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel.

SideWindows: Einzigartige Filter der Schutzstufe 5, die das Sichtfeld erweitern.

Verbesserter Atemschutz - TH3: Verringerte nach innen gerichtete Leckage bedeutet verbesserte Atemluftqualität für den Anwender und erhöhte Flexibilität im Hinblick auf die beim Schweißen verwendeten Materialien.

Patentiertes Speedglas 9100 Komfortkopfband.

Der Atemschlauch ist am Kopfband und nicht an der Maske angebracht. Dadurch verringert sich die Zugbelastung auf die Maske.

Der innovative 3M™ QRS-Anschluss erlaubt das Anschließen und Abkoppeln des Atemschlauchs mit einer Hand.



Um einen hohen Atemschutz zu erreichen, wird die Luft direkt in die Atemzone geleitet. Für höchsten Komfort verteilt ein Diffusor den Luftstrom optimal.



Schnelles und leichtes Hochklappen des Automatikschweißfilters (FlexView-Funktion) ermöglicht eine sichere Sicht durch die 17x10 cm große Klarsichtscheibe bei allen Vor- und Nacharbeiten – perfekt auch für Präzisionsschleifen bei schwachen Lichtverhältnissen. Die wichtige Atemschutzfunktion bleibt damit konstant aufrechterhalten.

3M™ Adflo™ Gebläse-Atemschutzsystem

Sicherer und komfortabler Arbeitsschutz selbst bei schwierigsten Arbeitsbedingungen

Mit seinem eleganten, kompakten Design wurde das bereits mit internationalen Preisen ausgezeichnete 3M™ Adflo™ Atemschutzsystem speziell für Ihre Anforderungen beim Schweißen ausgelegt. Der konstante Luftstrom liefert gereinigte Luft, die die Hitze aus der Maske verbannt und Schweißbildung entgegenwirkt. So bietet Adflo nicht nur erhöhten Schutz, sondern gleichzeitig höchsten Komfort über den ganzen Tag hinweg.

Volle Mobilität

Das schlanke Gehäuse eignet sich perfekt auch für die Anwendung auf engem Raum. Die ergonomischen Eigenschaften sind in Bezug auf Leichtgewicht und einfache, flexible Bedienbarkeit ganz auf die Bedürfnisse des Schweißers ausgelegt.

Ein anpassungsfähiges System, mit dem man Geld spart

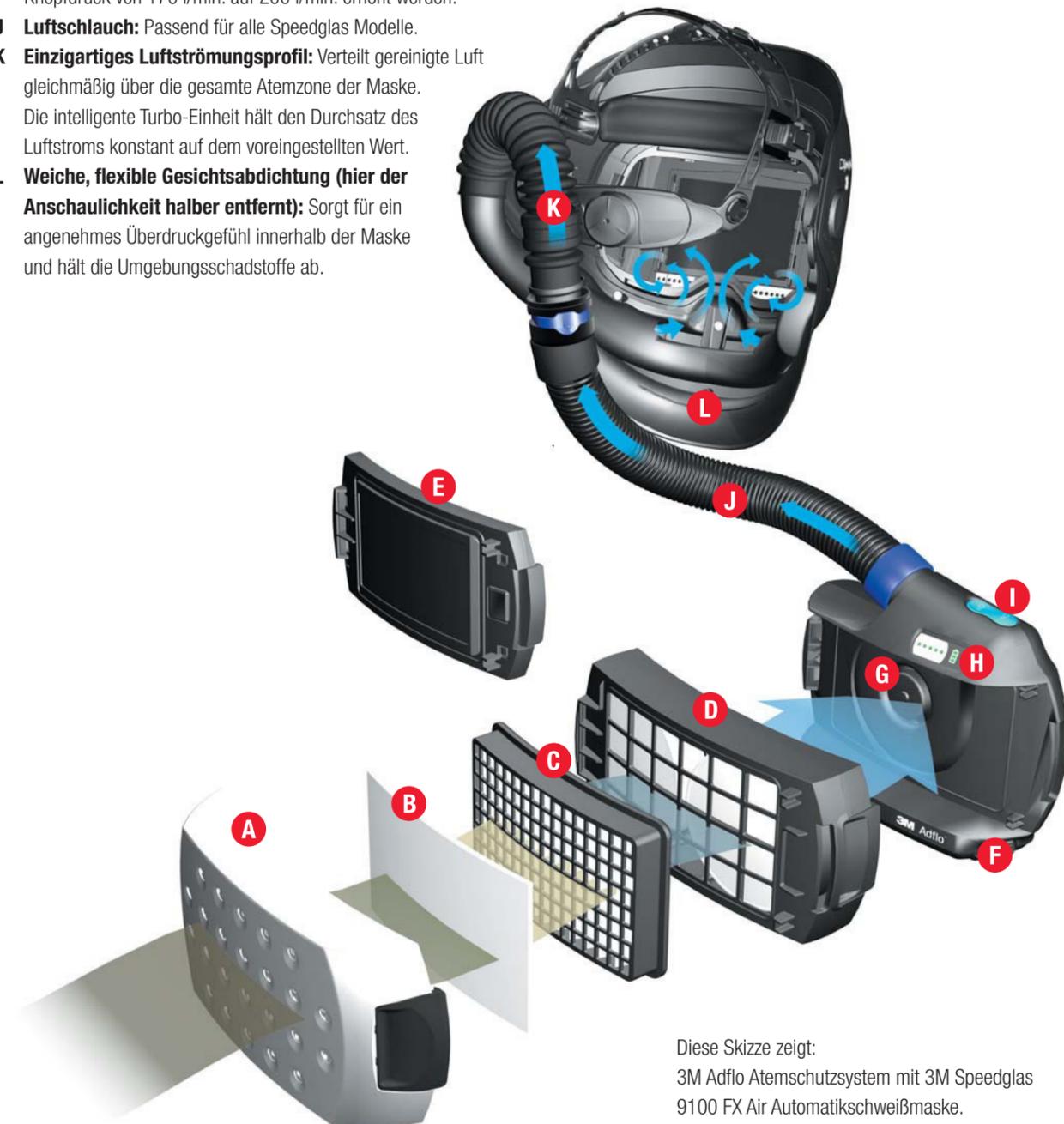
Mit einem Baukastensystem verschiedener Filter schützt Adflo effektiv sowohl gegen Partikel als auch gegen Gase. Flexibel auch in der Wartung: Je nach Bedarf können Sie entweder nur den Partikel- oder den Gasfilter ersetzen – ein gleichzeitiger Austausch beider Filter ist nicht erforderlich.



Konstanter Zustrom reiner Luft

Der konstante Nenndurchsatz des Luftstroms beträgt 170 l/Minute, unabhängig vom Ladezustand der Batterie oder dem Partikelfüllstand des Filters. Für Arbeiten in heißer, feuchter Umgebung kann der Luftdurchsatz durch einfaches erneutes Drücken des ON-Knopfes auf 200 l/Minute erhöht werden (Modus Airflow Plus).

- A Filterdeckel:** Mit austauschbarer Funkensperre, um vor der Gefahr eines Filterbrandes zu schützen.
- B Vorfilter:** Erhöht die Standzeit des Partikelfilters.
- C Partikelfilter:** Höchst wirksam, mit besten Abscheidewerten und großer Filteroberfläche.
- D Gasfilter:** (A1B1E1 oder A2): gegen organische, anorganische und/oder säurehaltige Gase für E1. Gasfilter sind separat zu beziehen.
- E Geruchsfilter:** Beseitigt unangenehme Gerüche (bei Verwendung des Gasfilters nicht erforderlich); Geruchsfilter sind separat zu beziehen.
- F NiMH Batterie:** Voll aufgeladen in vier Stunden. Standzeit rund 8 Stunden mit neuem Partikelfilter.
- G Bürstenfreier Motor:** Durchschnittliche Lebensdauer dreimal so hoch wie konventionelle Motoren.
- H Filterindikator:** Zeigt Sättigungszustand des Partikelfilters an.
- I Airflow Plus:** Für Arbeiten in heißer, feuchter Umgebung kann der Luftdurchsatz auf Knopfdruck von 170 l/min. auf 200 l/min. erhöht werden.
- J Luftschlauch:** Passend für alle Speedglas Modelle.
- K Einzigartiges Luftströmungsprofil:** Verteilt gereinigte Luft gleichmäßig über die gesamte Atemzone der Maske. Die intelligente Turbo-Einheit hält den Durchsatz des Luftstroms konstant auf dem voreingestellten Wert.
- L Weiche, flexible Gesichtsabdichtung (hier der Anschaulichkeit halber entfernt):** Sorgt für ein angenehmes Überdruckgefühl innerhalb der Maske und hält die Umgebungsschadstoffe ab.



Diese Skizze zeigt:
3M Adflo Atemschutzsystem mit 3M Speedglas 9100 FX Air Automatikschweißmaske.



3M™ Fresh-air™ C Druckluft-Atemschutzgerät

Leichtgewichtiges System liefert ein Maximum an Luftstrom

Für hochbelastete oder stark eingeeengte Schweißumgebungen, in denen ein Atemschutz mit Druckluftzufuhr erforderlich ist, bietet das 3M Fresh-air C Atemschutzsystem einen Nennschutzfaktor von 200. Es ist sowohl mit den 3M Speedglas 9100 Air als auch mit den Speedglas 9100 FX Air Schweißmasken kompatibel. Die leichte Regeleinheit lässt sich am Gürtel montieren und ermöglicht dem Anwender die Einstellung des Luftstroms von 160 bis 300 l/Minute. Das macht Fresh-air C zum idealen Begleiter für heiße und anstrengende Arbeiten.



Anschluss an Luftschläuche

Die am Gürtel montierte Regeleinheit wird per Schnellkupplung an einen geprüften Druckluftschlauch angeschlossen. Die Atemqualität muss gemäß den Anforderungen der EN12021 gegeben sein. Öldunst oder Wasserdampf in der Luftzufuhr oder nichttoxische unangenehme Gerüche können durch eine Luftreinigungsstation, wie die ACU1 und ACU2, beseitigt werden.

Sicherheitsstandards für Atemschutzsysteme

Das Fresh-air C Atemschutzgerät entspricht dem Europäischen Standard EN 14594 für Druckluft-Atemschutzgeräte.

Anmerkung: Fresh-air C darf nicht verwendet werden, wenn die Umgebungsatmosphäre als IDLH (Unmittelbare Lebens- und Gesundheitsgefahr) eingestuft wurde.



3M™ Speedglas™ 9000 Schweißmaske (Seit 2010 nicht mehr verfügbar)	3M™ Speedglas™ 9100 Schweißmaske 50 18 05 Schweißmaske mit 9100V 50 18 15 Schweißmaske mit 9100X 50 18 25 Schweißmaske mit 9100XX (Alle Modelle auch ohne SideWindows erhältlich - Best. Nrn. siehe Preisliste)	3M™ Speedglas™ 9000 Schweißmaske mit Adflo™ 46 66 70 Schweißmaske mit 9002V 46 66 80 Schweißmaske mit 9002X	3M™ Speedglas™ 9100 Air Schweißmaske mit Adflo™ 56 66 05 Schweißmaske mit 9100V 56 66 15 Schweißmaske mit 9100X 56 66 25 Schweißmaske mit 9100XX (Alle Modelle nur mit SideWindows erhältlich)
3M™ Speedglas™ 9000 FlexView Schweißmaske 40 00 70 Schweißfilter 9002V 40 00 80 Schweißfilter 9002X	3M™ Speedglas™ 9100 FX Schweißmaske 54 18 05 Schweißmaske mit 9100V 54 18 15 Schweißmaske mit 9100X 54 18 25 Schweißmaske mit 9100XX (Alle Modelle nur mit SideWindows erhältlich)	3M™ Speedglas™ 9000 Schweißmaske für Fresh-air C™ 46 88 00 Schweißmaske ohne Schweißfilter	3M™ Speedglas™ 9100 Air Schweißmaske für Fresh-air C™ 56 88 05 Schweißmaske mit 9100V 56 88 15 Schweißmaske mit 9100X 56 88 25 Schweißmaske mit 9100XX (Alle Modelle nur mit SideWindows erhältlich)
3M™ Speedglas™ 9000 Schweißfilter 40 00 70 Schweißfilter 9002V 40 00 80 Schweißfilter 9002X	3M™ Speedglas™ 9100 Schweißfilter 50 00 05 Schweißfilter 9100V 50 00 15 Schweißfilter 9100X 50 00 25 Schweißfilter 9100XX	3M™ Speedglas™ 9000 Schweißmaske für Atemschutzanschluss 46 08 00 Schweißmaske ohne Schweißfilter	3M™ Speedglas™ 9100 Air Schweißmaske für Atemschutzanschluss 56 28 00 Schweißmaske ohne Schweißfilter
3M™ Speedglas™ 9000 FlexView Schweißmaske mit Adflo™ 44 66 70 Schweißmaske mit 9002V 44 66 80 Schweißmaske mit 9002X	3M™ Speedglas™ 9100 FX Air Schweißmaske mit Adflo™ 54 66 05 Schweißmaske mit 9100V 54 66 15 Schweißmaske mit 9100X 54 66 25 Schweißmaske mit 9100XX (Alle Modelle nur mit SideWindows erhältlich)	Kopfschutz für 3M™ Speedglas™ 9000 16 40 09 Kopfschutz	Kopfschutz für 3M™ Speedglas™ 9100 16 90 05 Kopfschutz 9100 & Air 16 90 06 Kopfschutz kurz 9100 FX & FX Air 16 90 07 Kopfschutz lang 9100 FX & FX Air
3M™ Speedglas™ 9000 FlexView Schweißmaske mit Fresh-air C™ 44 88 70 Schweißmaske mit 9002V 44 88 80 Schweißmaske mit 9002X	3M™ Speedglas™ 9100 FX Air Schweißmaske mit Fresh-air C™ 54 88 05 Schweißmaske mit 9100V 54 88 15 Schweißmaske mit 9100X 54 88 25 Schweißmaske mit 9100XX (Alle Modelle nur mit SideWindows erhältlich)	3M™ Adflo™ mit Anschluss für 3M™ Speedglas™ 9000 (kein QRS) 83 20 10 Mit Luftschlauch 83 20 30 Mit Luftschlauch, Gürtel, Ladegerät, Akku 83 20 31 Mit Luftschlauch, Gürtel, Ladegerät, Hochleistungsakku	3M™ Adflo™ mit Anschluss für 3M™ Speedglas™ 9100 (QRS) 83 25 10 Mit Luftschlauch QRS 83 25 30 Mit Luftschlauch QRS, Gürtel, Ladegerät, Akku 83 25 31 Mit Luftschlauch QRS, Gürtel, Ladegerät, Hochleistungsakku
3M™ Speedglas™ 9000 FlexView Schweißmaske mit Fresh-air C™ 44 88 70 Schweißmaske mit 9002V 44 88 80 Schweißmaske mit 9002X	3M™ Speedglas™ 9100 FX Air Schweißmaske mit Fresh-air C™ 54 88 05 Schweißmaske mit 9100V 54 88 15 Schweißmaske mit 9100X 54 88 25 Schweißmaske mit 9100XX (Alle Modelle nur mit SideWindows erhältlich)	Luftschläuche und Schlauchüberzüge für 3M™ Speedglas™ 9000 mit Adflo™ 83 40 00 Luftschlauch 83 40 03 Schlauchüberzug 83 40 05 Luftschlauch Gummi 83 40 10 Luftschlauch +25 cm 83 40 12 Luftschlauch doppelte Länge 83 40 13 Luftschlauch dreifache Länge	Luftschläuche und Schlauchüberzüge für 3M™ Speedglas™ 9100 mit Adflo™ 83 40 16 Luftschlauch QRS, selbstjustierend 83 40 17 Luftschlauch QRS schwere Ausführung, Gummi 83 40 18 Schlauchüberzug, hitzebeständig
3M™ Speedglas™ 9000 FlexView Schweißmaske für Atemschutzanschluss 44 28 00 Schweißmaske ohne Schweißfilter	3M™ Speedglas™ 9100 FX Air Schweißmaske für Atemschutzanschluss 54 28 00 Schweißmaske ohne Schweißfilter	3M™ Fresh-air C™ mit Anschluss für 3M™ Speedglas™ 9000 (kein QRS) 85 20 15 komplett, kein QRS 85 21 15 Ohne Gürtel, mit Schlauch (kein QRS)	3M™ Fresh-air C™ mit Anschluss für 3M™ Speedglas™ 9100™ (QRS) 85 20 16 Komplett, QRS 85 21 16 Ohne Gürtel, mit Schlauch QRS 85 20 10 Mit Gürtel, ohne Schlauch 85 21 10 Ohne Gürtel, ohne Schlauch
3M™ Speedglas™ 9100 FX Air Schweißmaske mit Luftschlauch und Tragetasche – ohne Adflo™ (Upgrade Kit für Adflo™) 54 90 05 Schweißmaske mit 9100V 54 90 15 Schweißmaske mit 9100X 54 90 25 Schweißmaske mit 9100XX		Luftschlauch für 3M™ Speedglas™ 9000 mit Fresh-air C™ 85 30 62 Luftschlauch für Fresh-air C (kein QRS)	Luftschlauch für 3M™ Speedglas™ 9100 mit Fresh-air C™ 85 30 64 Luftschlauch Fresh-air C QRS

**Generationswechsel im Überblick:
 Die neue 3M™ Speedglas™ 9100 Serie ersetzt die
 3M™ Speedglas™ 9000 Modelle.**

- Die neue Generation
- Ersatzteile – bis auf weiteres lieferbar
- Auslaufmodelle



Ein System für alle Schweißer

3M bietet ein umfassendes Zubehörprogramm, damit das System weitestgehend an die individuellen Anforderungen angepasst werden kann. Hierbei ist zu berücksichtigen, dass bei Anwendung von Gebläse-Atmenschutzsystemen auch die richtigen Schadstofffilter auszuwählen sind. Auch für Atemschutzgeräte mit Druckluftzufuhr bietet 3M eine Auswahl an Filtereinheiten und Kupplungen. Weitere Details finden Sie in unserem Komplettkatalog für Schweißerschutzprodukte.



Technische Daten: 3M™ Speedglas™ 9100 Automatik- schweißmasken	9100 Schweißmaske	9100 FX Schweißmaske	9100 Air Schweißmaske mit Adflo Gebläse- Atmenschutzsystem	9100 FX Air Schweißmaske mit Adflo Gebläse- Atmenschutzsystem	9100 Air Schweißmaske mit Fresh-air C Druckluft- Atmenschutzsystem	9100 FX Air Schweißmaske mit Fresh-air C Druckluft- Atmenschutzsystem
Zulassungen Augenschutz Gesichtsschutz Atemschutz	entspricht EN379 EN175:B, EN166:BT ¹⁾ entfällt	entspricht EN379 EN175:B, EN166:BT ¹⁾ entfällt	entspricht EN379 EN175:B, EN166:BT ¹⁾ EN12941 (TH2)	entspricht EN379 EN175:B, EN166:BT ¹⁾ EN12941 (TH3)	entspricht EN379 EN175:B, EN 166:BT ¹⁾ EN14594 3B ⁴⁾	entspricht EN379 EN175:B, EN166:BT ¹⁾ EN14594 3B ⁴⁾
Nomineller Schutzfaktor nach EN Prüfnorm ²⁾	entfällt	entfällt	50	500	200	200
Vielfaches des Grenzwertes nach BGR 190	entfällt	entfällt	20	100	100	100
Optionen SideWindows Schutzhelm Automatikschweißfilter Atemschutz	ja ja 9100 Serie 3M™ wartungsfreie Atemschutzmasken	ja nein 9100 Serie 3M™ wartungsfreie Atemschutzmasken	ja nein 9100 Serie 3M™ Adflo™ Gebläse- Atmenschutzsystem	ja nein 9100 Serie 3M™ Adflo™ Gebläse- Atmenschutzsystem	ja nein 9100 Serie 3M™ Fresh-air™ C Druck- luft-Atmenschutzsystem	ja nein 9100 Serie 3M™ Fresh-air™ C Druck- luft-Atmenschutzsystem
Kombinationsmöglichkeit Zubehör Kopfschutz Nackenschutz Vergrößerungsgläser	ja ja ja	Kopfabdeckung ³⁾ ja ja	ja ja ja	Kopfabdeckung ³⁾ ja ja	ja ja ja	Kopfabdeckung ³⁾ ja ja

¹⁾ Mechanische Festigkeit (dieses Produktes) nach Europäischer Norm Klasse B; Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei durchschnittlicher Stoßeinwirkung (120 m/s). Der Buchstabe T gibt an, dass der Test der Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei extremen Temperaturen durchgeführt wurde (-5 to -55 C).
²⁾ Der nominelle Schutzfaktor entspricht im Labor gemessenen Leistungsdaten nach Europanorm. In Deutschland wird der Schutzfaktor für Gebläse- und Druckluftsysteme in der BGR 190 vorgegeben und ist damit für den Anwender bindend.
³⁾ Eine schwer entflammable Kopfabdeckung wird mit der Maske geliefert. Eine erweiterte Kopfabdeckung kann als separates Zubehör bezogen werden.
⁴⁾ Das Fresh-air C Druckluft-Atmenschutzsystem mit Speedglas 9100 Air oder Speedglas 9100 FX Air Schweißmasken entspricht den Hochfestigkeitsanforderungen (B) der EN14594; mit nach innen gerichteter Leckage unter 0,5 % (3).



Wo finden wir unsere Inspiration? In der Welt der Schweißer!

Umfangreiches Know-how und langjährige Erfahrungen mit den Arbeitsbedingungen der Schweißer sind die Basis für unsere Arbeit. Mit der fortlaufenden Entwicklung zukunftsweisender Ausrüstungen zum Schutz des Schweißers und damit einhergehend zur Optimierung der Schweißprozesse tragen wir seit jeher dem Innovationsgedanken Rechnung.



BESUCHEN SIE DIE WELT DES SCHWEISSERS AUF WWW.SPEEDGLAS.DE

Folgen Sie uns auf [facebook](#)

3M

**3M Safety Division
Schweißerschutz**

In der Heubrach 16
63801 Kleinostheim
Deutschland
Tel. +49 (0) 60 27 4687-0
Fax +49 (0) 6027 468-723
E-Mail: speedglas@mmm.com
www.speedglas.de

3M, Speedglas und Adflo sind eingetragene Warenzeichen von 3M.

Please recycle. Printed in Germany.
© 3M 2010. All rights reserved.

TECHNISCHES DATENBLATT

3M™ Adflo™ Gebläseeinheit



Beschreibung:

Die 3M™ Adflo™ Gebläseeinheit ist eine Atemschutzausrüstung, die dem Anwender in Kombination mit einem zugelassenen Kopfteil ein hohes Maß an Schutz und Komfort bei Schweißarbeiten und verwandten Tätigkeiten bietet. Die Gebläseeinheit verfügt über einen Partikelfilter, eine Funkensperre, einen Vorfilter sowie über eine 5-stufige Filtersättigungsanzeige, die dem Anwender den Zustand des Partikelfilters anzeigt. Optional einzusetzende Gasfilter bieten einen zusätzlichen Schutz vor gängigen Gasen und Dämpfen, die beim Schweißen entstehen können. Ferner kann ein optionaler Geruchsschutzfilter eingesetzt werden, um den Anwender vor unangenehmen Gerüchen zu schützen. Die Gebläseeinheit verfügt über eine automatische Luftstromkontrolle die gewährleistet, dass der Luftstrom zum Kopfteil stets konstant ist. Eine integrierte Elektronik überwacht permanent die Batterieleistung und den Luftstrom und löst bei Unterschreitung festgelegter Grenzwerte sofort einen optischen und einen akustischen Alarm aus. Es stehen zwei Li-Ionen Batterien zur Auswahl, eine Standard- und eine Hochleistungsbatterie. Desweiteren verfügt die Einheit über eine Höhenkalibrierung, die die Funktion des Gerätes automatisch der jeweiligen Höhe über dem Meeresspiegel anpasst.

Einsatzbereiche:

Das Adflo Gebläseatemschutzsystem saugt die schadstoffhaltige Umgebungsluft an, führt diese über die jeweils eingesetzten Filter und leitet die gereinigte Luft dann über einen Luftschlauch ins Kopfteil. Einzelheiten zu den Schutzstufen sowie zu möglichen Einsatzbeschränkungen entnehmen Sie bitte den Bedienungsanleitungen der eingesetzten Kopfteile.

Zulassung:

In Kombination mit einem zugelassenen 3M Kopfteil bildet die Adflo Gebläseeinheit ein gebläseunterstütztes Atemschutzsystem. Dieses entspricht den Anforderungen der EN12941. Je nach eingesetztem Kopfteil werden die Schutzstufen TH2 bzw. TH3 erreicht. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EG-Richtlinie 89/686/ EWG (PSA-Richtlinie) und ist mit dem CE Zeichen gekennzeichnet. Die Zertifizierung der vorliegenden Produkte erfolgte nach Artikel 10, EG-Baumusterprüfbescheinigung und Artikel 11, EG Qualitätskontrolle und wurde von folgendem Prüfinstitut ausgestellt: INSPEC Certification, Upper Wingbury, Courtyard, Wingrave, Aylesbury, Buckinghamshire, HP22 4LW (0194).

Das Produkt entspricht der Europäischen Richtlinie über die Emission Elektromagnetischer Strahlung EMC 2004/108/EC, der EN 61000-6-3 (EMC - Emission - Residential) und der EN 61000-6-2 (EMC - Immunity - Industrial).

Kennzeichnung:

EN12941:1998 Atemschutzgeräte – Gebläseunterstützte Atemschutzgeräte in Verbindung mit Hauben oder Helmen – Anforderungen, Prüfungen und Kennzeichnung.

Die 3M Adflo Gebläseeinheit sowie die Filter sind nach EN 12941 geprüft und gekennzeichnet.

TH2 / TH3 – Schutzstufe für komplettes System

P R SL – Partikelfilter, wiederverwendbar

A1B1E1 und A2 Gasfilter

(“A”, “B” und “E” – Kennzeichnung der Filter zum Schutz vor “organischen”, “anorganischen” und “sauren” Gasen und Dämpfen entsprechend den Kennbuchstaben und den Filterklassen).

Weitere Prüfungen

EN61000-6-3:2001

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Teil 6-3: Fachgrundnormen – Fachgrundnorm Störaussendung - Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

EN61000-6-2:2001

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Fachgrundnormen Störfestigkeit für Industriebereich

Kurzanleitung für den Betrieb:

Schalten Sie die Gebläseeinheit ein, indem Sie den Ein-/ Ausschalter drücken. Eine grüne LED leuchtet. Das Gebläse läuft im Normalbetrieb. Durch erneutes Drücken des Ein-/ Ausschalters schaltet das Gebläse auf einen erhöhten Luftstrom. Eine zweite grüne LED leuchtet. Drücken Sie den Ein-/ Ausschalter ein drittes Mal, schaltet die Gebläseeinheit in den Normalbetrieb zurück. Eine LED leuchtet. Um die Gebläseeinheit auszuschalten, drücken Sie den Ein-/ Ausschalter und halten Sie diesen für ca. 2 Sekunden gedrückt.

Achtung! Blinkt die rote Kontroll-LED in Kombination mit dem akustischen Alarmton, bedeutet dies, dass der Luftstrom zu gering ist (unterhalb des Mindestluftvolumenstroms gem. Herstellerangaben). Bleibt dieser Alarm für länger als zwei Minuten ausgelöst, schaltet sich die 3M Adflo Gebläseeinheit automatisch ab. Die 3M Adflo Gebläseeinheit verfügt über eine “3 Balken Batteriestandsanzeige“. Wenn der letzte Balken zu blinken beginnt und der akustische Alarm ausgelöst wird, bedeutet dies, dass die Batterie nur noch eine Restkapazität von weniger als 5% hat. Nach kurzer Zeit ändert sich der Alarmton, dann schaltet die Gebläseeinheit automatisch ab.

Einsatzbeschränkungen:

 Das Atemschutzgerät darf nur in Kombination mit zugelassenen und in den Referenztabelle gelisteten 3M Kopfteilen und Ersatz- und Zubehörteilen verwendet werden. Weitere Voraussetzungen für den sicheren Einsatz finden Sie im Kapitel "TECHNISCHE DATEN".

 Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieses Produktes können zu ernsthaften oder lebensgefährlichen Erkrankungen oder dauerhaften Schäden führen.

 Die Verwendung der 3M Adflo Gebläseeinheit bei unterbrochener Luftzufuhr bietet keinen Atemschutz. Es besteht die Gefahr der raschen CO₂ Anreicherung und eines Sauerstoffdefizites im Kopfteil.

 Das Atemschutzgerät muss während der gesamten Aufenthaltsdauer im schadstoffbelasteten Bereich getragen werden. Schalten Sie die Gebläseeinheit erst aus, bzw. nehmen Sie das Kopfteil erst ab, wenn Sie den schadstoffbelasteten Bereich sicher verlassen haben.

 Verwenden Sie die 3M Adflo Gebläseeinheit auf keinen Fall, wenn diese nicht genug Luft liefert. Dies wird durch einen entsprechenden Alarm angezeigt.

 Benutzen Sie das vorliegende System niemals in potentiell explosionsgefährdeten Bereichen.

 Achten Sie darauf, dass Sie mit dem Luftschlauch nirgendwo hängen bleiben oder diesen auf andere Weise abknicken.

 Bei offenen Fragen bezüglich der korrekten Auswahl bzw. des korrekten Einsatzes wenden Sie sich bitte an Ihre Sicherheitsfachkraft oder an die Anwendungstechnik der Abteilung Arbeits- und Personenschutz Ihrer lokalen 3M Niederlassung. Für die korrekte Auswahl der Persönlichen Schutzausrüstung ist der Anwender verantwortlich, nicht der Hersteller.

 Benutzen und warten Sie die Schutzausrüstung stets gem. den Vorgaben dieser Bedienungsanleitung. Anderenfalls kann die Schutzwirkung beeinträchtigt oder im schlimmsten Fall unwirksam werden und zu erheblichen Gesundheitsrisiken führen. Zudem besteht durch eine falsche Handhabung der Batterien eine erhöhte Brand- und Explosionsgefahr.

 Die Batterien dürfen nicht geöffnet oder modifiziert werden. Sie können auch nicht repariert werden. Sie dürfen nicht in Temperaturbereiche über 60°C gebracht und nicht thermisch entsorgt werden.

 Um eine Beschädigung der Ausrüstung zu verhindern, dürfen diese nicht mit flüssigen Reinigungsmitteln (z.B. Lösemittel) beaufschlagt werden oder in Reinigungsmittel eingetaucht werden. Dies gilt besonders auch für die Kontakte an Gebläse und Batterien.

 Die integrierte Filtersättigungsanzeige bezieht sich nur auf den Partikelfilter. Die Standzeit des Gasfilters muss über die

Gefährdungsanalyse ermittelt werden. Zur Sicherheit der Mitarbeiter ist ein entsprechendes Filterwechselintervall festzulegen.

Ersatz- und Zubehörteile:

<u>Art. Nr.</u>	<u>Beschreibung</u>
53 35 05	Adapter für Luftschläuche ohne QRS Anschluss in Kombination mit Speedglas 9100 Kopfteilen
50 35 06	Adapter für QRS Luftschläuche in Kombination mit Speedglas 9000 Kopfteilen
79 01 01	Aufbewahrungstasche
83 31 01	Ladegerät für NiMH Akkus
83 31 11	Ladegerät für Li-Ionen Akkus
83 40 00	Luftschlauch, leicht, ohne QRS Anschluss
83 40 05	Luftschlauch, Gummi, ohne QRS Anschluss
83 40 08	Luftschlauch mit Schalldämpfer, ohne QRS Anschluss
83 40 10	Luftschlauch, leicht, 25cm länger, ohne QRS Anschluss
83 40 12	Luftschlauch, doppelte Länge, ohne QRS Anschluss
83 40 13	Luftschlauch, dreifache Länge, ohne QRS Anschluss
83 40 16	Luftschlauch, selbstjustierend (52,5 bis 85 cm), mit QRS Anschluss
83 40 17	Luftschlauch, Gummi, mit QRS Anschluss
83 40 18	Flammhemmender Schlauchüberzug
83 45 00	Dichtung für Schläuche ohne QRS Anschluss
83 50 00	Adflo Gürtel
83 50 05	Adflo Gürtelverlängerung
83 50 10	Adflo Gürtel mit Schnellverschluss
83 60 00	Funkensperre
83 60 10	Vorfilter, Pack a` 5 Stück
83 60 80	Vorfilter, Pack a` 80 Stück
83 70 10	Partikelfilter P SL
83 70 20	Partikelfilter P SL, 20er Pack
83 70 80	Partikelfilter P SL, 80er Pack
83 71 10	Geruchsfilter
83 71 20	Geruchsfilter - Matte
83 72 42	Gasfilter A1B1E1
83 73 00	Gasfilter Kit: A1B1E1 Filter und Hochleistungsakku
83 75 42	Gasfilter A2
83 76 20	Batterie (Standard), NiMH
83 76 21	Hochleistungsbatterie, NiMH
83 76 30	Standardakku, Li-Ionen
83 76 31	Hochleistungsakku, Li-Ionen
83 80 20	Luftstromindikator
83 80 31	Filterdeckel

Technische Daten

Gewicht 3M Adflo Gebläseeinheit (inkl. P-Filter, ohne Batterie)	690 g
Mindestluftvolumenstrom Luftstrom Stufe 1 Luftstrom Stufe 2	160 l/m ca. 170 l/min ca. 200 l/min
Gürtelumfang	75-127 cm
Einsatztemperaturbereich	-5°C to +55°C
Standzeit der Batterien	ca. 500 Ladezyklen

Wichtiger Hinweis

Die Nichtbeachtung dieser Informationen und Warnhinweise sowie die unsachgemäße Verwendung dieses Produktes können zu Gesundheitsschäden oder lebensgefährlichen Verletzungen führen, die eventuelle Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen. Es obliegt dem Anwender sicherzustellen, dass für jede Anwendung die Eignung der persönlichen Schutzausrüstung geprüft wird.



3M Deutschland GmbH
Safety Division – Arbeitsschutz
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss